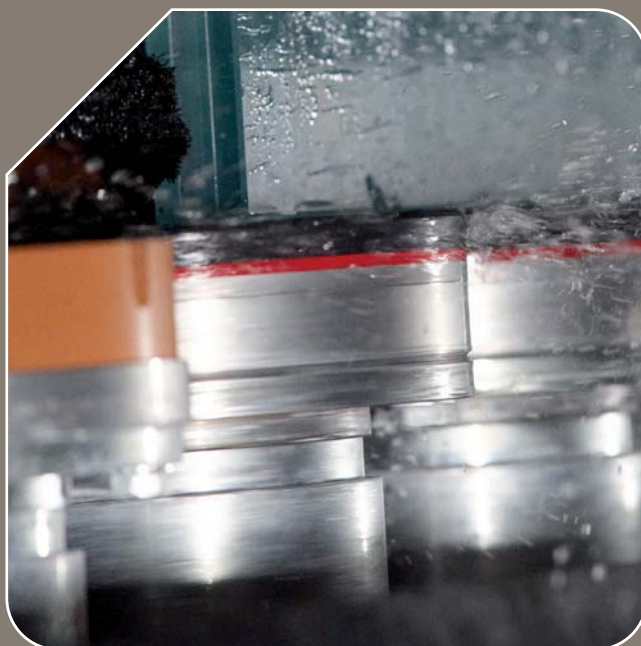




MOLATRICI RETTILINEE
STRAIGHT-LINE EDGING MACHINES
KANTENBEARBEITUNGSMASCHINEN
CANTEADORAS RECTILINEAS
MEULEUSES RECTILIGNES

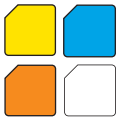


ADELIO LATTUADA®
EVOLUTION OF GLASS WORKING

Since 1978



www.adeliolattuada.com



MOLATRICI RETTILINEE STRAIGHT-LINE EDGING MACHINES

KANTENBEARBEITUNGSMASCHINEN
CANTEADORAS RECTILINEAS
MEULEUSES RECTILIGNES



Le molatrici rappresentano da sempre il core-business della nostra azienda e siamo oggi in grado di offrire **la più ampia linea presente sul mercato**, con oltre 30 modelli suddivisi nelle serie **AL m, TL, TLR e TLS**. La tabella qui di seguito permette una rapida comparazione tra i principali dati tecnici standard che differenziano queste diverse famiglie.

È nostro orgoglio quello di costruire macchine caratterizzate da una **bassa manutenzione necessaria, semplicità di utilizzo, un'alta qualità di lavorazione** ed un'**alta flessibilità tecnologica**, in modo da poter essere personalizzate in base alle richieste dei clienti. Queste stesse richieste spesso portano alla progettazione di soluzioni particolari che una volta realizzate vanno ad aggiungersi al lungo elenco degli optional della macchina base.



The edging machines represent the core-business of our company and currently we are able to supply **the widest range on the market**, with more than 30 models divided into the series **AL m, TL, TLR and TLS**. The chart here-after allows a quick comparison among the main standard technical data which differentiate these families.

Our pride is to build machines characterized by a **low maintenance required, simplicity of use, a high processing quality** and a **high technological flexibility**, so that they can easily be personalized according to the different customers' requests. These same requests often bring us to conceive particular solutions that once realized are added to the long list of options we can offer on our models.



Die Kantenschleifmaschinen stellen seit jeher das Kerngeschäft unseres Unternehmens dar, derzeit bieten wir **die umfangreichste Linie auf dem Markt an**, mit mehr als 30 Modellen in den Produktreihen **AL m, TL, TLR und TLS**. Die nachstehend aufgeführte Tabelle ermöglicht einen schnellen Vergleich der wichtigsten technischen Standarddaten der verschiedenen Produktfamilien.

Wir sind stolz darauf, Maschinen zu bauen, die sich durch **den geringen Wartungsaufwand, einfache Bedienung, eine hohe Bearbeitungsqualität** und eine **umfassende technologische Flexibilität** auszeichnen, und die je nach den Anforderungen der Kunden spezifisch ausgelegt werden können. Diese Anforderungen führen häufig zur Entwicklung von besonderen Lösungen, die nach ihrer Umsetzung in die lange Liste der Sonderausstattungen der Basismaschine aufgenommen werden.



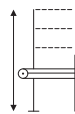
Las canteadoras rectilíneas representan desde siempre el core-business de nuestra empresa, hasta conseguir desarrollar la que actualmente es **la gama más amplia en el mercado**, con más de 30 modelos divididos en las series **AL m, TL, TLR y TLS**. El cuadro aquí abajo permite una rápida comparación entre los principales datos técnicos estándares que diferencian estas líneas.

Nuestro orgullo es de construir máquinas caracterizadas por una **baja manutenzione necesaria, simplicidad de utilización, alta calidad de ejecución y alta flexibilidad tecnológica**, de modo que puedan ser personalizadas según los pedidos de los clientes. Estos mismos pedidos frecuentemente llevan al planeamiento de soluciones particulares que una vez realizadas se juntan a la larga lista de opciones disponibles para nuestros modelos base.



Les meuleuses ont toujours représenté le core-business de notre entreprise et nous sommes aujourd'hui en mesure d'offrir **la gamme la plus large sur le marché**, avec plus de 30 modèles répartis en différentes lignes: les séries **AL m, TL, TLR et TLS**. Le tableau ci-après permet une rapide comparaison entre les données techniques standard principales que différencient ces familles.

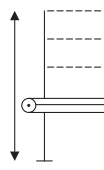
Notre orgueil est celui de construire machines caractérisées par un **bas entretien nécessaire, simplicité d'usage, une haute qualité de façonnage** et une **haute flexibilité technologique**, si de pouvoir être personnalisées selon les requêtes des clients. Ces mêmes requêtes souvent portent à projeter solutions particuliers qui une fois réalisées vont s'ajouter à la longue liste d'options de nos machines.

STANDARD	AL m SERIES	TL SERIES	TLR SERIES	TLS SERIES
	3 - 20 / 25 mm 1/8 - 3/4 / 1 "	3 - 30 mm 1/8 - 1.2 "	3 - 35 / 55 mm 1/8 - 1.4 / 2.2 "	3 - 60 / 80 / 100 mm 1/8 - 2.4 / 3.1 / 3.9 "
	2.000 / 2.300 mm 78.7 / 90.5 "	2.600 mm 102.4 "	2.600 / 3.000 mm 102.4 / 118.1 "	3.000 mm 118.1 "
	2.400 / 3.000 mm 94.5 / 118.1 "	3.100 mm 122 "	3.100 mm 122 "	3.700 mm 145.6 "
	350 / 400 / 500 Kg - 150 Kg/m 772 / 881 / 1,102 lbs - 8.4 lbs/m	800 Kg - 200 Kg/m 1,764 lbs - 8.4 / 11.2 lbs/m	1.000 Kg - 250 Kg/m 2,205 lbs - 14 lbs/m	1.100 Kg - 300 Kg/m 2,425 lbs - 15.2 lbs/m
	600 / 700 / 1.000 Kg 1,322 / 1,543 / 2,205 lbs	1.600 Kg 3,527 lbs	2.000 Kg 4,409 lbs	2.200 Kg 4,850 lbs

AL m SERIES

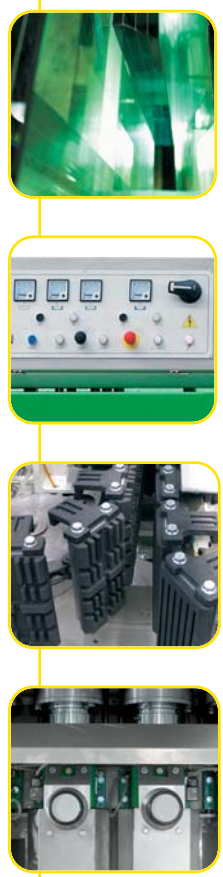
DATI TECNICI STANDARD
STANDARD TECHNICAL DATA
TECHNISCHE STANDARD DATEN
DATOS TÉCNICOS ESTÁNDARES
DOINNEES TECHNIQUES STANDARD

1

	3 - 20 / 25 mm 1/8 - 3/4 / 1 "
	2.000 / 2.300 mm 78.7 / 90.5 "
	2.400 / 3.000 mm 94.5 / 118.1 "
	350 / 400 / 500 Kg - 150 Kg/m 772 / 881 / 1,102 lbs - 8.4 lbs/"
	600 / 700 / 1.000 Kg 1,322 / 1,543 / 2,205 lbs

2

PUNTI DI FORZA
STRONG POINTS
STÄRKEN
PUNTOS DE FUERZA
POINTS DE FORCE





A CHI È RIVOLTA
TO WHOM IT IS ADDRESSED
FÜR WEN
À QUIEN SE DIRIGE
À QUI S'ADRESSE

IT

Consigliate anche per grosse produzioni di lastre con medi spessori.

Le molatrici AL m sono in grado di gestire livelli produttivi elevati, essendo state concepite e realizzate utilizzando alcune delle soluzioni tecnologiche adottate per le molatrici delle serie maggiori, come ad esempio il montaggio degli stessi mandrini e dello stesso carro trasportatore. Questi dettagli contribuiscono ad aumentare la loro vita utile, riducendo contemporaneamente la manutenzione richiesta.

EN

Recommended also for important productions of glasses with medium thicknesses.

The AL m series machines can handle high production levels, being conceived and realized using some of the same technical solutions adopted for the edging machines of the major series, like for instance the assembling of the same spindles and the same conveyor. These details help to increase their lifetime, reducing at the same time the maintenance required.

DE

Empfohlen auch für große Produktionsmengen von Platten mit mittleren Stärken,

bewältigen die Kantenschleifmaschinen AL m höhere Mengen, da bei ihrer Entwicklung einige der technologischen Lösungen eingesetzt wurden, über die auch die Kantenschleifmaschinen der größeren Serien verfügen. Dazu gehören beispielsweise die Montage der gleichen Spindeln und des gleichen Förderwagens. Diese Details tragen zu einer Verlängerung der Betriebslebensdauer der Maschinen bei und reduzieren gleichzeitig den Wartungsbedarf.

ES

Aconsejadas también para importantes producciones de vidrios con medianos espesores.

Las canteadoras AL m pueden gestionar niveles productivos elevados, habiendo sido proyectadas y realizadas utilizando algunas de las soluciones tecnológicas adoptadas para las canteadoras de las series mayores, como por ejemplo el montaje de los mismos mandrinos y del mismo carro transportador. Estos detalles contribuyen a prolongar su vida y reducir al mismo tiempo la manutenzione requerida.

FR

Conseillées même pour des grosses productions de verres avec épaisseurs moyennes.

Les meuleuses AL m peuvent gérer des niveaux productives élevés, en ayant été projetées et réalisées en utilisant certaines solutions technologiques adoptées pour les meuleuses des séries majeures, comme par exemple le montage des mêmes mandrins et du même convoyeur. Ces détails contribuent à augmenter leur vie utile y en même temps à en réduire l'entretien nécessaire.

Ossido di cerio liquido per una maggiore qualità di lavorazione.
Liquid cerium oxide for a higher processing quality.
Flüssig-Ceriumoxid für eine höhere Qualität der Bearbeitung.
Óxido de cerio líquido para una mayor calidad de ejecución.
Oxyde de cérium liquide pour une qualité plus haute de façonnage.

Quadro elettrico integrato nel pannello comandi.
Electrical board integrated into the control panel.
Schalttafel integriert im Steuerpult.
Cuadro eléctrico integrado en el panel de mandos.
Panneau électrique intégré dans le panneau de contrôle.

Carro con dettaglio **tasselli** di supporto.
Conveyor with the detail of the support **pads**.
Wagen mit Detail **Trägerpuffer**.
Carro con detalle **placas** de soporte.
Convoyeur avec détail des **blocs** de support.

Possibilità di montare **mandrino per mola in resina**.
Possibility to install a **resin spindle**.
Möglichkeit der Montage einer **Schleifspindel für Bakelitscheiben**.
Posibilidad de montar **mandril para muela en resina**.
Possibilité de monter un **mandrin pour meule en résine**.



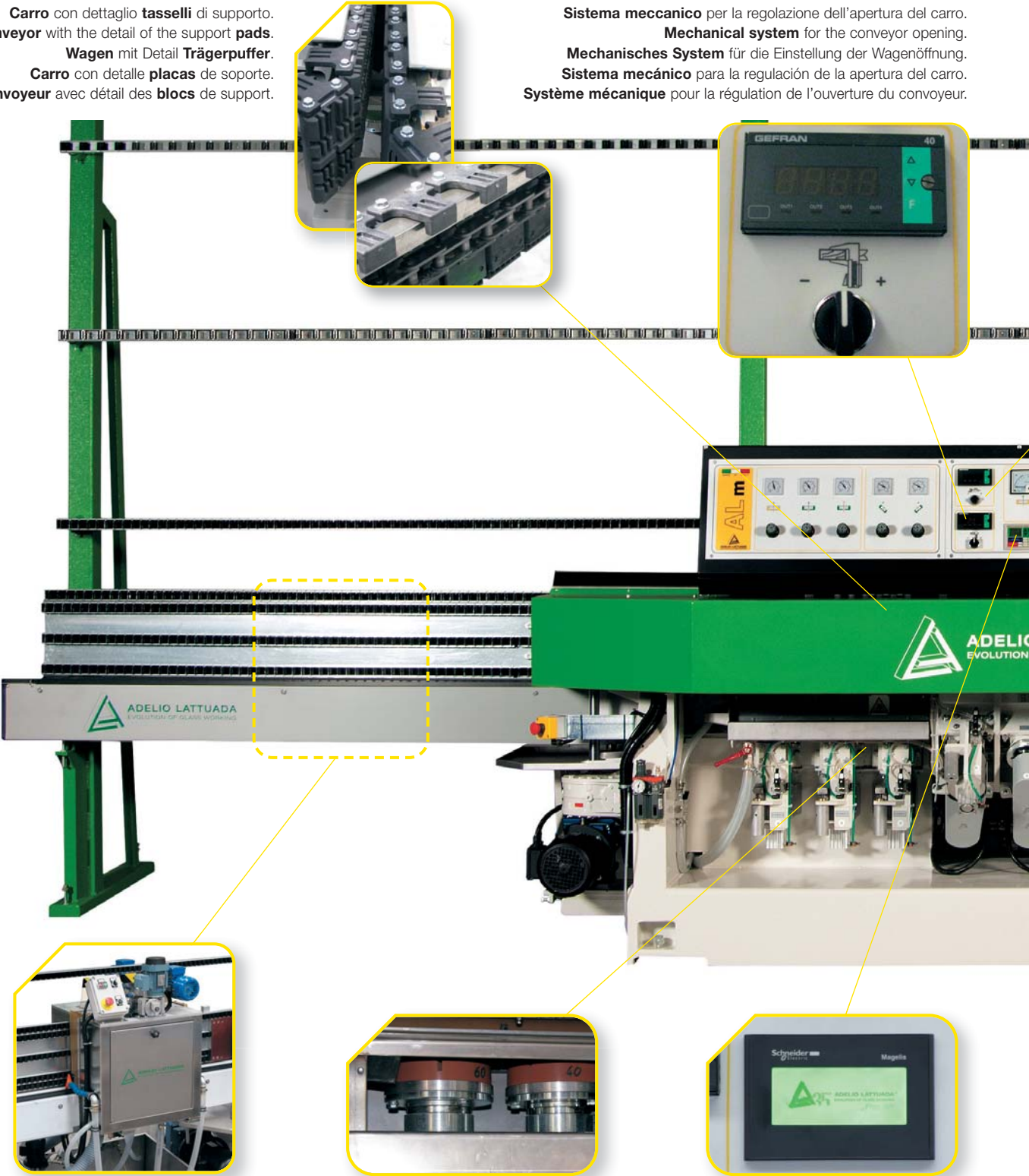
Anche i **dettagli** contano...
Details also count...

Auch die **Details** zählen...
También los **detalles** cuentan...
Même les **détails** comptent...

Non tutte le caratteristiche descritte sono incluse nella configurazione standard di ogni modello / Not every feature described is included in the standard configuration of every model.

Carro con dettaglio **tasselli** di supporto.
Conveyor with the detail of the support **pads**.
Wagen mit Detail **Trägerpuffer**.
Carro con detalle **placas** de soporte.
Conveyeur avec détail des **blocs** de support.

Sistema meccanico per la regolazione dell'apertura del carro.
Mechanical system for the conveyor opening.
Mechanisches System für die Einstellung der Wagenöffnung.
Sistema mecánico para la regulación de la apertura del carro.
Système mécanique pour la régulation de l'ouverture du convoyeur.



Lavatrice OT 300.
Washing machine OT 300.
Waschmaschine OT 300.
Lavadora OT 300.
Laveuse OT 300.

Cambio mole rapido e semplice.
Quick and easy **wheels' changing**.
Scheiben Wechsel schnell und einfach.
Cambio muelas rápido y simple.
Changement des meules rapide et simple.

Pannello dati e manutenzione macchina.
Machine's data and maintenance panel.
Maschinen Daten und Wartungs Anzeige.
Panel datos y mantenimiento máquina.
Panneau données et entretien machine.

Adelio Lattuada PROlife Eco project:

sono disponibili caratteristiche a favore del **Risparmio Energetico**.
features in favour of the **Energy Saving** available.

eigenschaften zugunsten der **Energieeinsparung**.

son disponibles características a favor del **Ahorro Energético**.

son disponibles des caractéristiques en faveur de l'**Épargne Énergétique**.



Variazione della velocità del trasportatore tramite inverter.

Conveyor speed adjustment by inverter.

Veränderung der Geschwindigkeit durch Inverter.

Variación de la velocidad del transportador por inverter.

Réglage de la vitesse du convoyeur par inverter.



Amperometri assorbimento corrente motori.

Amperometers for the engines current absorption.

Amperemeter Motorenstromabsorption.

Amperímetros absorción de corriente de los motores.

Ampèremètres absorption de courant des moteurs.



ADELIO LATTUADA
EVOLUTION OF GLASS WORKING



EVOLUTION OF GLASS WORKING



Mandrini diamantati.

Diamond spindles.

Diamantspindeln.

Mandriles diamantados.

Mandrins diamantés.



Lubrificazione automatica.

Automatic lubrication.

Automatische Schmierung.

Lubricación automática.

Lubrification automatique.



Regolazione dell'asportazione sul braccio d'entrata.

Glass removal adjustment on the inlet conveyor.

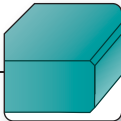
Einstellung der Abtragung am Eingangsarm.

Regulación del rebaje en el brazo de entrada.

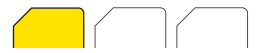
Réglage de l'enlèvement sur le bras de transport à l'entrée.

Molatrici rettilinee elettroniche per l'esecuzione del **filo piatto con filetti**
Electronic straight-line edging machines for the processing of **flat edge with arris**

Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen zum automatischen Schleifen und Polieren der **flacher Kante mit Saum**
Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **canto plano con aristas**
Meuleuses rectilignes électroniques pour le façonnage du **joint plat avec arêtes**

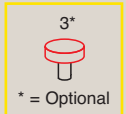
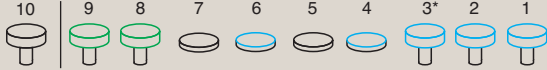


AL 5 m	0,5 - 4 m/min	H50 mm	3 - 20 mm	10	5.570x1.200 xH2.400 mm	2.000 Kg	350 kg - 150 kg/m	600 kg
	20 - 157 "/min	H2 "	1/8 - 3/4 "		219,3x47,2 xH94.5 "	4,409 lbs	772 lbs - 8.4 lbs "	1,322 lbs
AL 6 m	0,5 - 4 m/min	H50 mm	3 - 20 mm	12,5	5.570x1.200 xH2.400 mm	2.000 Kg	350 kg - 150 kg/m	600 kg
	20 - 157 "/min	H2 "	1/8 - 3/4 "		219,3x47,2 xH94.5 "	4,409 lbs	772 lbs - 8.4 lbs "	1,322 lbs
AL 7 m	0,5 - 4 m/min	H50 mm	3 - 25 mm	14	6.100x1.200 xH2.400 mm	2.200 Kg	400 kg - 150 kg/m	700 kg
	20 - 157 "/min	H2 "	1/8 - 1 "		240,2x47,2 xH94.5 "	4,850 lbs	881 lbs - 8.4 lbs/"	1,543 lbs
AL 8 m	0,5 - 4 m/min	H50 mm	3 - 25 mm	15	6.100x1.200 xH2.400 mm	2.200 Kg	400 Kg - 150 Kg/m	700 Kg
	20 - 157 "/min	H2 "	1/8 - 1 "		240,2x47,2 xH94.5 "	4,850 lbs	881 lbs - 8.4 lbs"	1,543 lbs
AL 9 m	0,5 - 4 m/min	H50 mm	3 - 25 mm	17	7.140x1.200 xH3.000 mm	2.400 Kg	400 Kg - 150 Kg/m	700 Kg
	20 - 157 "/min	H2 "	1/8 - 1 "		281,1x47,2 xH118.1 "	5,291 lbs	881 lbs - 8.4 lbs/"	1,543 lbs
Disponibile anche con impianto cerio Available also with cerium oxide equipment								
AL 10 m	0,5 - 4 m/min	H50 mm	3 - 25 mm	18,5	7.140x1.200 xH3.000 mm	2.400 Kg	400 Kg - 150 Kg/m	700 Kg
	20 - 157 "/min	H2 "	1/8 - 1 "		281,1x47,2 xH118.1 "	5,291 lbs	811 lbs - 8.4 lbs/"	1,543 lbs



AL 10 m c

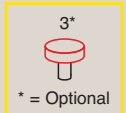
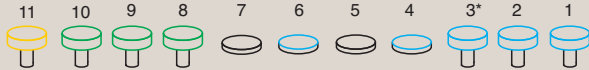
0,5 - 4 m/min	H60 mm	3 - 25 mm OPTIONAL 3 - 35 mm	20	7.400x1.200 xH3.000 mm	2.800 Kg	500 Kg - 150 Kg/m	1.000 Kg
20 - 157 "/min	H2.4 "	1/8 - 1 " OPTIONAL 1/8 - 1.4 "		291.3x47.2 xH118.1 "	6,173 lbs	1,102 lbs - 8.4 lbs/"	2,205 lbs



* = Optional

AL 11 m

0,5 - 4 m/min	H60 mm	3 - 25 mm OPTIONAL 3 - 35 mm	22	7.400x1.200 xH3.000 mm	2.800 Kg	500 Kg - 150 Kg/m	1.000 Kg
20 - 157 "/min	H2.4 "	1/8 - 1 " OPTIONAL 1/8 - 1.4 "		291.3x47.2 xH118.1 "	6,173 lbs	1,102 lbs - 8.4 lbs/"	2,205 lbs



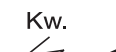
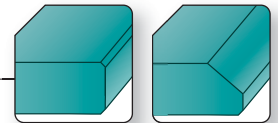
* = Optional

Molatrici rettilinee elettroniche ad **angolo variabile da 0 a 45°** Electronic straight-line edging machines with **variable angle from 0 up to 45°**

Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen für normalen **Kanten und Gehrungsschliff von 0 bis 45 Grad**

Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **ingletes con inclinaciones de 0 a 45°**

Meuleuses rectilignes électroniques avec **angle variable de 0 à 45°**



AL 7 m av

0,5 - 4 m/min	H85 mm	0 - 45° OPTIONAL 0 - 60°	3 - 25 mm	16	7.140x1.200 xH3.000 mm	2.400 Kg	400 Kg - 200 Kg/m	700 Kg
20 - 157 "/min	H3.3 "		1/8 - 1 "		281.1x47.2 xH118.1 "	5,291 lbs	811 lbs - 11.2 lbs/"	1,543 lbs



AL 9 m av

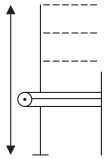
0,5 - 4 m/min	H85 mm	0 - 45° OPTIONAL 0 - 60°	3 - 25 mm OPTIONAL 3 - 35 mm	18	7.400x1.200 xH3.000 mm	2.800 Kg	500 Kg - 150 Kg/m	1.000 Kg
20 - 157 "/min	H3.3 "		1/8 - 1 " OPTIONAL 1/8 - 1.4 "		291.3x47.2 xH118.1 "	6,173 lbs	1,102 lbs - 8.4 lbs/"	2,205 lbs



TL SERIES

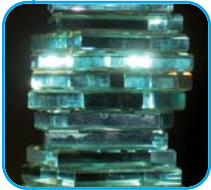
1

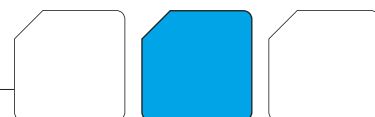
DATI TECNICI STANDARD
STANDARD TECHNICAL DATA
TECHNISCHE STANDARDDATEN
DATOS TÉCNICOS ESTÁNDARES
DOINNEES TECHNIQUES STANDARD

	3 - 30 mm 1/8 - 1.2 "
	2.600 mm 102.4 "
	3.100 mm 122 "
	800 Kg - 200 Kg/m 1,764 lbs - 8.4 / 11.2 lbs/ft
	1.600 Kg 3,527 lbs

2

PUNTI DI FORZA
STRONG POINTS
STÄRKEN
PUNTOS DE FUERZA
POINTS DE FORCE





Completely **Made in Italy**

3

A CHI È RIVOLTA
TO WHOM IT IS ADDRESSED
FÜR WEN
A QUIÉN SE DIRIGE
À QUI S'ADRESSE

IT

Consigliate per grosse produzioni di vetri temperati e/o vetri di alta qualità per l'arredamento. Grazie a guide rinforzate e tasselli più alti, le molatrici TL sono in grado di **supportare pesi maggiori rispetto alla serie precedente** e ciò le rende particolarmente flessibili, in quanto in grado di lavorare da lastre con spessori importanti a **strisce di vetro di piccole dimensioni**, fino ad un minimo di 35 mm di altezza.

EN

Recommended for big productions of tempered glasses and/or high quality glasses for the interior design. Thanks to strengthened guides and higher pads, the TL edging machines can **carry heavier weights with regards to the previous series** and this feature makes them particularly flexible, being able to process from glasses with important thicknesses to **small glass stripes**, up to a minimum size of height 35 mm.

DE

Empfohlen für große Produktionsmengen von gehärtetem Glas und/oder qualitativ hochwertigen Glasplatten für Möbel und Einrichtungsgegenstände. Mit ihrem verstärkten Führungen und höheren Puffern sind die Schleifmaschinen TL **im Gegensatz zu der vorige Serie für höhere Gewichte ausgelegt** und dadurch besonders flexibel, da sie in der Lage sind, nicht nur Platten mit großen Stärken sonder auch **Glasstreifen mit geringen Abmessungen** bis zu einem Mindesthöhenwert von 35 mm zu verarbeiten.

ES

Aconsejadas para importantes producciones de vidrios temperados y/o vidrios de alta calidad para la decoración. Guías reforzadas y placas de soporte más altos les permiten **soportar pesos mayores que la serie precedente** y gracias a esta característica las canteadoras de la serie TL son particularmente flexibles, siendo capaz de trabajar vidrios con importantes espesores si como **piezas pequeñas**, hasta un mínimo de 35 mm de altura.

FR

Conseillées pour importantes productions de verres trempés et/ou verres de haute qualité pour l'ameublement. Guides renforcées et blocs de support plus hauts, les meuleuses TL peuvent **supporter poids majeurs par rapport à la série précédente** et cette caractéristique les rende particulièrement flexibles parce-que capable de façonner soit verres avec gros épaisseurs que **petites pièces** jusqu'à un minimum de 35 mm d'hauteur.

Lavorazione **pezzi piccoli**.

Processing of **small pieces**.

Bearbeitung von **kleinen Teilen**.

Ejecución de **piezas pequeñas**.

Façonnage de **petites pièces**.

Gruppo **spigolatore**.

Dubbing device.

Eckensäumvorrichtung.

Grupo **canteador**.

Groupe de réalisation des **coins mouchés**.

Mandrini per **mole in resina**.

Resin wheels spindles.

Bakelitspindeln.

Mandrinos por **muelas de resina**.

Mandrans pour **meules en résine**.

Carro con **tasselli** di supporto.

Conveyor with support **pads**.

Wagen mit **Trägerpuffer**.

Carro con **placas** de soporte.

Convoyeur avec **blocs** de support.



Anche i **dettagli** contano...
Details also count...

Auch die **Details** zählen...
También los **detalles** cuentan...
Même les **détails** comptent...

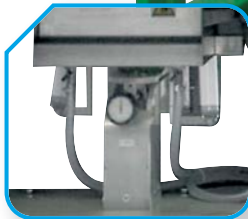
Non tutte le caratteristiche descritte sono incluse nella configurazione standard di ogni modello / Not every feature described is included in the standard configuration of every model.



Lavatrice OT 300.
Washing machine OT 300.
Waschmaschine OT 300.
Lavadora OT 300.
Laveuse OT 300.



Visualizzatori digitali.
Digital displays.
Digitalanzeigen.
Visualizadores digitales.
Indicateurs digitaux.



Gruppo **spigolatore**.
Dubbing device.
Eckensäumvorrichtung.
Grupo **canteador**.
Groupe de réalisation des **coins mouchés**.

Pannello dati e manutenzione macchina.
Machine's data and maintenance panel.
Maschinen Daten und Wartungs Anzeige.
Panel datos y mantenimiento máquina.
Panneau données et entretien machine.



Regolazione frontale filetto posteriore.
Front regulation for the rear aris spindle.
Vorderverstellung des hinteren Saum.
Regulación frontal mandrino arista posterior.
Réglage frontal des mandrins arête postérieur.



Adelio Lattuada PROlife Eco project:

sono disponibili caratteristiche a favore del **Risparmio Energetico**.
features in favour of the **Energy Saving** available.

eigenschaften zugunsten der **Energieeinsparung**.

son disponibles caractéristiques a favor del **Ahorro Energético**.

sont disponibles des caractéristiques en faveur de l'**Épargne Énergétique**.



Frizione pneumatica braccio entrata e uscita.
Pneumatic clutch on inlet and outlet conveyors.
Pneumatische Kupplung auf Ein- und Auslaufarm.
Embrague neumático en el brazo de entrada y salida.
Embrague neumático sur le bras d'entrée et sortie.



Lubrificazione automatica.
Automatic lubrication.
Automatische Schmierung.
Lubricación automática.
Lubrification automatique.



LATTUADA
GLASS WORKING



ADELIO LATTUADA
GLASS WORKING



Cambio mole rapido e semplice.
Quick and easy wheels' changing.
Scheiben Wechsel schnell und einfach.
Cambio muelas rápido y simple.
Changement des meules rapide et simple.



Mandriani diamantati.
Diamond spindles.
Diamantspindeln.
Mandriles diamantados.
Mandrins diamantés.

Molatrici rettilinee elettroniche per l'esecuzione del **filo piatto con filetti**
Electronic straight-line edging machines for the processing of **flat edge with arris**

Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen zum automatischen Schleifen und Polieren der **flacher Kante mit Saum**
Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **canto plano con aristas**
Meuleuses rectilignes électroniques pour le façonnage du **joint plat avec arêtes**

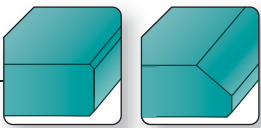


TL 10	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 30 mm OPTIONAL 3 - 40 mm	20	7.970x1.350 xH3.100 mm	3.100 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg	3* * = Optional
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 1.2 " OPTIONAL 1/8 - 1.6 "		313.8x53.1 xH122 "	6,834 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs	
TL 10 c	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 30 mm OPTIONAL 3 - 40 mm	21	7.970x1.350 xH3.100 mm	3.100 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg	3* * = Optional
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 1.2 " OPTIONAL 1/8 - 1.6 "		313.8x53.1 xH122 "	6,834 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs	
TL 10 dd	0,3 - 5 m/min*	H60 mm	3 - 30 mm** OPTIONAL 3 - 40 mm**	20	8.315x1.350 xH3.100 mm	3.600 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg	* max 2 m/min (max 79 "/min) (con spigolatore / with dubbing device) ** max 15 mm (max 0.6 ") (con spigolatore / with dubbing device)
	12 - 197 "/min*	H2.4 "	1/8 - 1.2 "*** OPTIONAL 1/8 - 1.6 "***		327.4x53.1 xH122 "	7,936 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs	
TL 11	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 30 mm OPTIONAL 3 - 40 mm	22	7.970x1.350 xH3.100 mm	3.100 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg	3* * = Optional
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 1.2 " OPTIONAL 1/8 - 1.6 "		313.8x53.1 xH122 "	6,834 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs	
TL 11 c	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 30 mm OPTIONAL 3 - 40 mm	22	8.315x1.350 xH3.100 mm	3.600 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg	3* * = Optional
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 1.2 " OPTIONAL 1/8 - 1.6 "		327.4x53.1 xH122 "	7,936 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs	



Molatrici rettilinee elettroniche ad **angolo variabile da 0 a 45°**
Electronic straight-line edging machines with **variable angle from 0 up to 45°**

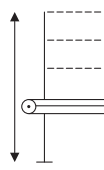
Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen für normalen **Kanten und Gehrungsschliff von 0 bis 45 Grad**
Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **ingletes con inclinaciones de 0 a 45°**
Meuleuses rectilignes électroniques avec **angle variable de 0 à 45°**



TL 10 av	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45° OPTIONAL 0 - 60°	3 - 30 mm OPTIONAL 3 - 40 mm	21	8.315x1.350 xH3.100 mm	3.800 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 1.2 " OPTIONAL 1/8 - 1.6 "		327.4x53.1 xH122 "	8,377 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs
	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1								
TL 10 av c	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45° OPTIONAL 0 - 60°	3 - 30 mm OPTIONAL 3 - 40 mm	21	8.315x1.350 xH3.100 mm	3.800 Kg	800 Kg - 200 Kg/m OPTIONAL 1.000 Kg - 250 Kg/m	1.600 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 1.2 " OPTIONAL 1/8 - 1.6 "		327.4x53.1 xH122 "	8,377 lbs	1,764 lbs - 11.2 lbs/" OPTIONAL 2,205 lbs - 14 lbs/"	3,527 lbs
	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1								

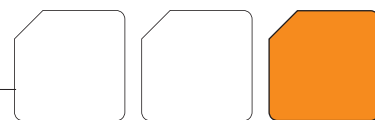
TLR SERIES

DATI TECNICI STANDARD
STANDARD TECHNICAL DATA
TECHNISCHE STANDARDDATEN
DATOS TÉCNICOS ESTÁNDARES
DONNÉES TECHNIQUES STANDARD

	3 - 35 / 55 mm 1/8 - 1.4 / 2.2 "
	2.600 / 3.000 mm 102.4 / 118.1 "
	3.100 mm 122 "
	1.000 Kg - 250 Kg/m 2,205 lbs - 14 lbs/"
	2.000 Kg 4,409 lbs

PUNTI DI FORZA
STRONG POINTS
STÄRKEN
PUNTOS DE FUERZA
POINTS DE FORCE





Completely **Made in Italy**

A CHI È RIVOLTA
TO WHOM IT IS ADDRESSED
FÜR WEN
À QUIEN SE DIRIGE
A QUI S'ADRESSE



IT

La famiglia TLR, **la più utilizzata dai maggiori produttori di stratificato per l'edilizia pesante** nel nord Europa, si propone a quelle vetrerie che hanno importanti produzioni di **grandi lastre e forti spessori**.

È l'unica serie attualmente sul mercato con modelli dotati di 9 mole in bascula per l'esecuzione di grossi smussi.

EN

The TLR range, which is **the most used by the major producers of stratified glass for the heavy building industry** in Northern Europe, is addressed to all glaziers with huge production of glasses with **big sizes and great thicknesses**.

It's the only series currently on the market with models equipped with **9 wheels in the mitering section for the processing of big miters**.

DE

Die Serie TLR, **die meistverwendete Serie der größten Hersteller von Verbundglas für das Bauwesen** in Nordeuropa, wendet sich an die Glashersteller, die umfangreiche Mengen **großer Platten und mit hohen Stärken** herstellen.

Diese Serie ist derzeit die einzige auf dem Markt, die über Modelle mit **9 Scheiben im Schwingbehälter für die Ausführung großer Gehrungen** verfügt.

ES

La serie TLR, **la más utilizada por los mayores productores de laminado para la construcción de grandes edificios** en el norte Europa, se propone a las cristalerías que realizan grandes producciones de **vidrios de gran peso y espesor**.

Es la única actualmente en el mercado con modelos con **9 muelas en báscula para la ejecución de gruesos ingletes**.

FR

La série TLR, **la plus utilisée par les producteurs de verre feuilleté pour l'industrie du bâtiment** du nord de l'Europe, se propose aux vitreries avec importantes productions de verres avec **grandes dimensions et épaisseur**.

Est la seule actuellement sur le marché avec modèles à **9 meules en bascule pour le façonnage de gros chanfreins**.

Fino a 9 mole in bascula per l'esecuzione di **grossi smussi**.

Up to 9 wheels in the mitering section for the processing of **big miters**.

Bis zu 9 Scheiben im Schwingbehälter für die Ausführung großer Gehrungen.

Hasta 9 muelas en báscula para la ejecución de **gruesos ingletes**.

Jusqu'à 9 meules en bascule pour le façonnage de **gros chanfreins**.

Impianto olio con **pressostato fine linea**.

Oil system with **end-of-the-line pressure sensor**.

Ölanlage mit **Druckwächter am Anlagenende**.

Instalación aceite con **presostato fin de línea**.

Installation huile avec **pressostat fin de ligne**.

Frizione pneumatica su braccio in entrata di serie.

Pneumatic clutch on inlet conveyor (standard).

Pneumatische Kupplung serienmäßig auf dem Förderarm im Einlauf.

Embrague neumático en el brazo de entrada de serie.

Embrayage pneumatique sur le bras d'entrée de série.

PAR-AL: dispositivo per la lavorazione di **parallelogrammi**.

PAR-AL: device for the processing of **parallelograms**.

PAR-AL: Vorrichtung für die Bearbeitung von **Vierecken**.

PAR-AL: dispositivo para la ejecución de **paralelogramas**.

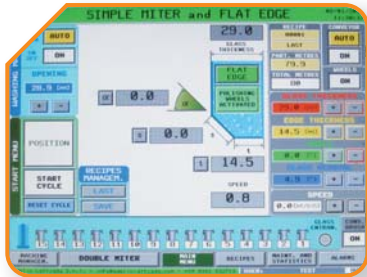
PAR-AL: dispositif pour le façonnage de **parallélogrammes**.



Anche i **dettagli** contano...
Details also count...

Auch die **Details** zählen...
También los **detalles** cuentan...
Même les **détails** comptent...

Non tutte le caratteristiche descritte sono incluse nella configurazione standard di ogni modello / Not every feature described is included in the standard configuration of every model.



Gestione tramite **PC** di tutte le fasi di lavoro.
All working phases are controller by **PC**.
Alle Arbeitsphasen werden von **PC** gesteuert.
Todas las fases de trabajo controladas por **PC**.
Toutes les phases du travail contrôlées par **PC**.



Lavatrice OT 300.
Washing machine OT 300.
Waschmaschine OT 300.
Lavadora OT 300.
Laveuse OT 300.



Spazzola rotante lavaggio tasselli.
Rotating brush for the pads cleaning.
Drehende Bürste zur Reinigung der Puffer.
Cepillo rotante limpieza placas.
Brosse rotante polissage blocs.



Regolazione frontale filetti posteriori.
Front regulation for the rear aris spindles.
Vorderverstellung des hinteren Saum.
Regulación frontal mandrinos aristas posteriores.
Réglage frontal des mandrins arêtes postérieures.

Adelio Lattuada PROlife Eco project:

sono disponibili caratteristiche a favore del **Risparmio Energetico**.
features in favour of the **Energy Saving** available.

eigenschaften zugunsten der **Energieeinsparung**.

son disponibles caractéristiques a favor del **Ahorro Energético**.

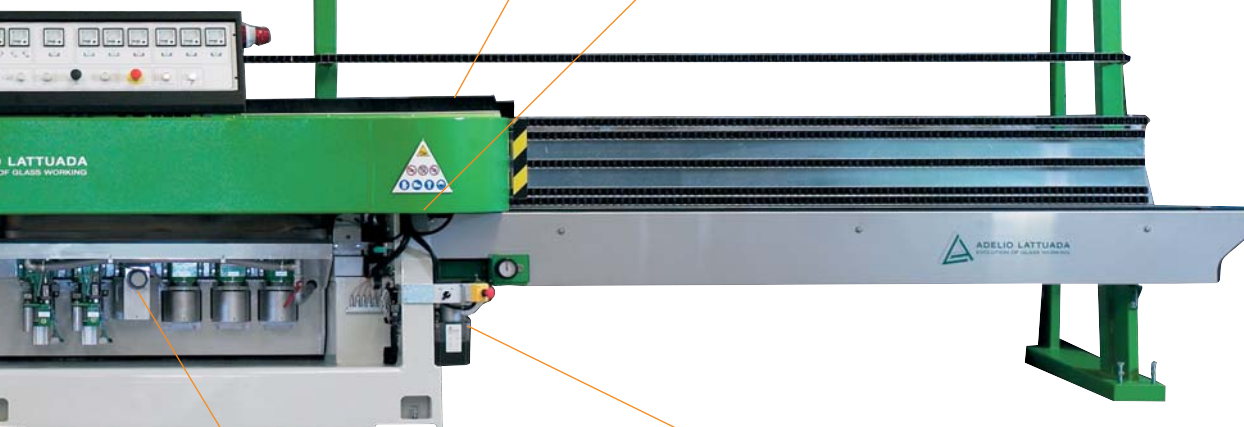
sont disponibles des caractéristiques en faveur de l'**Épargne Énergétique**.



Frizione pneumatica braccio entrata e uscita.
Pneumatic clutch on inlet and outlet conveyors.
Pneumatische Kupplung auf Ein- und Auslaufarm.
Embrague neumático en el brazo de entrada y salida.
Embrayage pneumatique sur le bras d'entrée et sortie.



Sensore ad ultrasuoni IP67
per rilevazione vetro.
Glass entrance IP67
ultrasonic sensor.
IP67 **Ultraschall Glas**
Einlaufschalter.
Sensor por ultrasonidos
IP67 entrada vidrio.
Capteur à ultrasons
IP67 entrée verre.



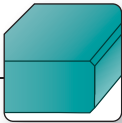
Mandrini mole in resina.
Resin spindles.
Bakelitspindeln.
Mandriles muela de resina.
Mandrins pour meules en résine.



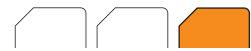
Lubrificazione automatica.
Automatic lubrication.
Automatische Schmierung.
Lubricación automática.
Lubrification automatique.

Molatrici rettilinee elettroniche per l'esecuzione del **filo piatto con filetti**
Electronic straight-line edging machines for the processing of **flat edge with arris**

Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen zum automatischen Schleifen und Polieren der **flacher Kante mit Saum**
Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **canto plano con aristas**
Meuleuses rectilignes électroniques pour le façonnage du **joint plat avec arêtes**

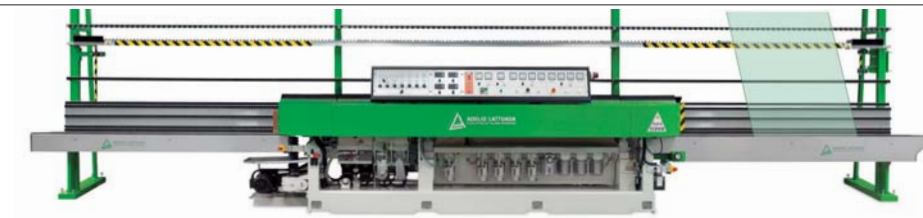
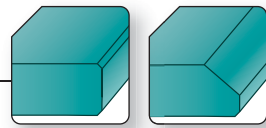


TLR 10 c dd	0,3 - 5 m/min*	H60 mm	3 - 35 mm** OPTIONAL 3 - 50 mm**	22	8.510x1.350 xH3.100 mm	4.000 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min*	H2.4 "	1/8 - 1.4 "*** OPTIONAL 1/8 - 2 "***		335x53.1 xH122 "	8,818 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/" OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/"	4,409 lbs
	11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 * max 2 m/min (max 79 "/min) (con spigolatore / with dubbing device) ** max 15 mm (max 0.6 ") (con spigolatore / with dubbing device)							
TLR 12 c	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 35 mm OPTIONAL 3 - 50 mm	23	8.510x1.350 xH3.100 mm	4.000 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 1.4 " OPTIONAL 1/8 - 2 "		335x53.1 xH122 "	8,818 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/" OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/"	4,409 lbs
	12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 OPTIONAL							
TLR 13 c	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 55 mm	28	9.590x1.350 xH3.100 mm	4.600 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 2.2 "		377.5x53.1 xH122 "	10,141 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/" OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/"	4,409 lbs
	13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1							
TLR 14 c	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 55 mm	30	9.590x1.350 xH3.100 mm	4.800 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 2.2 "		377.5x53.1 xH122 "	10,582 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/" OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/"	4,409 lbs
	14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1							
TLR 15 c	0,3 - 5 m/min	H60 mm OPTIONAL H35 mm	3 - 55 mm	32	10.020x1.500 xH3.100 mm	5.700 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H2.4 " OPTIONAL H1.4 "	1/8 - 2.2 "		394.5x59.1 xH122 "	12,556 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/" OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/"	4,409 lbs
	15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1							



Molatrici rettilinee elettroniche ad **angolo variabile da 0 a 45°**
Electronic straight-line edging machines with **variable angle from 0 up to 45°**

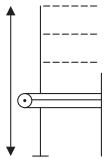
Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen für normalen **Kanten und Gehrungsschliff von 0 bis 45 Grad**
Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **ingletes con inclinaciones de 0 a 45°**
Meuleuses rectilignes électroniques avec **angle variable de 0 à 45°**



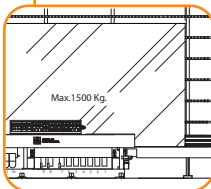
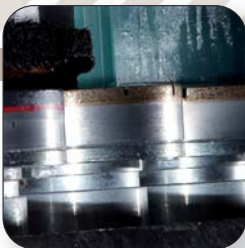
TLR 11 av	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45° OPTIONAL 0 - 60°	3 - 35 mm OPTIONAL 3 - 50 mm	23	8.510x1.350 xH3.100 mm	4.200 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 1.4 " OPTIONAL 1/8 - 2 "		335x53.1 xH122 "	9,259 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/ft OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/ft	4,409 lbs
TLR 11 av c	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45° OPTIONAL 0 - 60°	3 - 35 mm OPTIONAL 3 - 50 mm	23	8.510x1.350 xH3.100 mm	4.200 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 1.4 " OPTIONAL 1/8 - 2 "		335x53.1 xH122 "	9,259 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/ft OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/ft	4,409 lbs
TLR 11 av c dd	0,3 - 5 m/min*	H85 mm	0 - 45°	3 - 55 mm**	25	9.590x1.350 xH3.100 mm	4.800 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min*	H3.3 "		1/8 - 2.2 ***		377.6x53.1 xH122 "	10,582 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/ft OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/ft	4,409 lbs
	* max 2 m/min (max 79 "/min) (con spigolatore / with dubbing device) ** max 15 mm (max 0.6 ") (con spigolatore / with dubbing device)								
TLR 13 av c	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45°	3 - 55 mm	28	9.590x1.350 xH3.100 mm	4.800 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 2.2 "		377.6x53.1 xH122 "	10,582 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/ft OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/ft	4,409 lbs
TLR 14 av c	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45°	3 - 55 mm	30	10.020x1.350 xH3.100 mm	5.700 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 2.2 "		394.5x53.1 xH122 "	12,566 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/ft OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/ft	4,409 lbs
TLR 16 av c	0,3 - 5 m/min	H85 mm OPTIONAL H60 mm	0 - 45°	3 - 55 mm	34	10.370x1.350 xH3.100 mm	6.800 Kg	1.000 Kg - 250 Kg/m OPTIONAL 1.100 Kg - 300 Kg/m	2.000 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 " OPTIONAL H2.4 "		1/8 - 2.2 "		408.3x53.1 xH122 "	14,991 lbs	2,205 lbs - 14 lbs/ft OPTIONAL 2,425 lbs - 15.2 lbs/ft	4,409 lbs

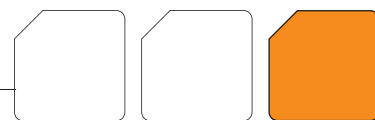
TLS SERIES

DATI TECNICI STANDARD
STANDARD TECHNICAL DATA
TECHNISCHE STANDARDDATEN
DATOS TÉCNICOS ESTÁNDARES
DONNÉES TECHNIQUES STANDARD

	3 - 60 / 80 / 100 mm 1/8 - 2.4 / 3.1 / 3.9 "
	3.000 mm 118.1 "
	3.700 mm 145.6 "
	1.100 Kg - 300 Kg/m 2,425 lbs - 15.2 lbs/"
	2.200 Kg 4,850 lbs

PUNTI DI FORZA
STRONG POINTS
STÄRKEN
PUNTOS DE FUERZA
POINTS DE FORCE





Completely **Made in Italy**

A CHI È RIVOLTA
TO WHOM IT IS ADDRESSED
FÜR WEN
A QUIÉN SE DIRIGE
A QUI S'ADRESSE



IT

La linea TLS rappresenta un'evoluzione della nostra famiglia di molatrici TLR, consigliata quindi sempre per vetrerie con importanti produzioni di **grandi lastre e forti spessori**. Grazie ad alcune modifiche strutturali, legate principalmente all'applicazione di nuovi tasselli e guide rinforzate, i modelli che compongono questa serie sono in grado di portare lastre fino a **1.500 Kg di peso** e di lavorare lastre con **spessore fino a 100 mm**.

EN

The TLS series represents an evolution of our TLR edging machines and so always recommended for all glaziers with huge production of glasses with **big sizes and great thicknesses**. Thanks to some structural changes, mainly linked to the application of new pads and toughened guides, the models composing this range can carry glass sheets with a **weight up to 1.500 Kg** and **thicknesses up to 100 mm**.

DE

Die Linie TLS stellt eine Weiterentwicklung unserer Schleifmaschinen TLR dar, und wird damit auch für Glashersteller mit großen Produktionsmengen **von großen Platten und hohen Stärken** empfohlen. Aufgrund einiger struktureller Änderungen, die hauptsächlich den Einsatz neuer Puffer und verstärkter Führungen betreffen, sind die Modelle dieser Serie für das Tragen von Platten mit einem Gewicht von bis zu **1500 kg** und die Bearbeitung von Platten mit **Stärken bis 100 mm** ausgelegt.

ES

La serie TLS representa una evolución de nuestras canteadoras TLR y entonces siempre aconsejadas para cristalerías que realizan grandes producciones de **vidrios de gran peso y espesor**. Gracias a algunas modificaciones a sus estructura, como la aplicación de nuevas placas de soporte y guías reforzadas, los modelos de esta línea pueden aguantar un **peso máximo de 1.500 Kg y espesores hasta 100 mm**.

FR

La série TLS représente une évolution de nos meuleuses TLR, et donc toujours conseillé à vitreries avec importantes productions de verres avec **grandes dimensions et épaisseur**. Grace à certaines modifications structurales, liées principalement à l'application de nouveaux blocs de support et guides renforcées, les modèles composant cette famille peuvent supporter verres jusqu'à **1.500 Kg de poids et 100 mm d'épaisseur**.

L'unica in grado di molare in verticale lastre fino a **100 mm di spessore!**

The only one able to vertical grind up to **100 mm glass thickness!**

Die einzige Maschine für die vertikale Schleifung von Platten mit **Stärken bis 100 mm!**

La única capaz de cantear en vertical vidrios de hasta **100 mm de espesor!**

La seule en mesure de façonner en vertical verres jusqu'à **100 mm d'épaisseur!**

Fino a 9 mole in bascula per l'esecuzione di **grossi smussi**.

Up to 9 wheels in the mitering section for the processing of **big miters**.

Bis zu 9 Scheiben im Schwingbehälter für die Ausführung **großer Gehrungen**.

Hasta 9 muelas en báscula para la ejecución de **gruesos ingletes**.

Jusqu'à 9 meules en bascule pour le façonnage de **gros chanfreins**.

Motorizzazione indipendente braccio in uscita.

Independent drive for the outlet conveyor.

Unabhängige Motorisierung des Förderarms im Auslauf.

Motorización independiente brazo de salida.

Motorisation indépendante bras en sortie.

Lavorazione lastre fino a **1.500 Kg** e **12x3.21 mt.**

Processing of glasses up to **1.500 Kg** and **12x3.21 mt.**

Bearbeitung von Platten mit Gewichten bis zu **1500 kg** und **12x3,21 m.**

Ejecución de vidrios de hasta **1.500 Kg** y **12x3.21 mt.**

Façonnage de verres jusqu'à **1.500 Kg** et **12x3.21 mt.**



Anche i **dettagli** contano...
Details also count...

Auch die **Details** zählen...
También los **detalles** cuentan...
Même les **détails** comptent...

Non tutte le caratteristiche descritte sono incluse nella configurazione standard di ogni modello / Not every feature described is included in the standard configuration of every model.



Recupero automatico
usura mole lucidanti filetto.
Arris polishing
wheels automatic wear recovery.
Automatische Verwertung von Verschleiß
der Polierscheiben für Saum.
Recuperación automática
desgaste de las muelas de brillo arista.
Récupération automatique
de l'usure des meules de polissage arêtes.



Visualizzatori digitali.
Digital displays.
Digitalanzeigen.
Visualizadores digitales.
Indicateurs digitaux.



Lavatrice OT 300.
Washing machine OT 300.
Waschmaschine OT 300.
Lavadora OT 300.
Laveuse OT 300.



Spazzola rotante lavaggio tasselli.
Rotating brush for the pads cleaning.
Drehende Bürste zur Reinigung der Puffer.
Cepillo rotante limpieza placas.
Brosse rotante polissage blocs.



Regolazione frontale filetti posteriori.
Front regulation for the rear aris spindles.
Vorderverstellung des hinteren Saum.
Regulación frontal mandrinos aristas posteriores.
Réglage frontal des mandrins arêtes postérieures.

Adelio Lattuada PROlife Eco project:

sono disponibili caratteristiche a favore del **Risparmio Energetico**.
features in favour of the **Energy Saving** available.

eigenschaften zugunsten der **Energieeinsparung**.

son disponibles características a favor del **Ahorro Energético**.

sont disponibles des caractéristiques en faveur de l'**Épargne Énergétique**.



Frizione pneumatica braccio entrata e uscita.
Pneumatic clutch on inlet and outlet conveyors.
Pneumatische Kupplung auf Ein- und Auslaufarm.
Embrague neumático en el brazo de entrada y salida.
Embrayage pneumatique sur le bras d'entrée et sortie.



Sensore ad ultrasuoni IP67 per rilevazione vetro.
Glass entrance IP67 **ultrasonic sensor**.
IP67 **Ultraschall Glas Einlaufschalter**.
Sensor por ultrasonidos IP67 entrada vidrio.
Capteur à ultrasons IP67 entrée verre.



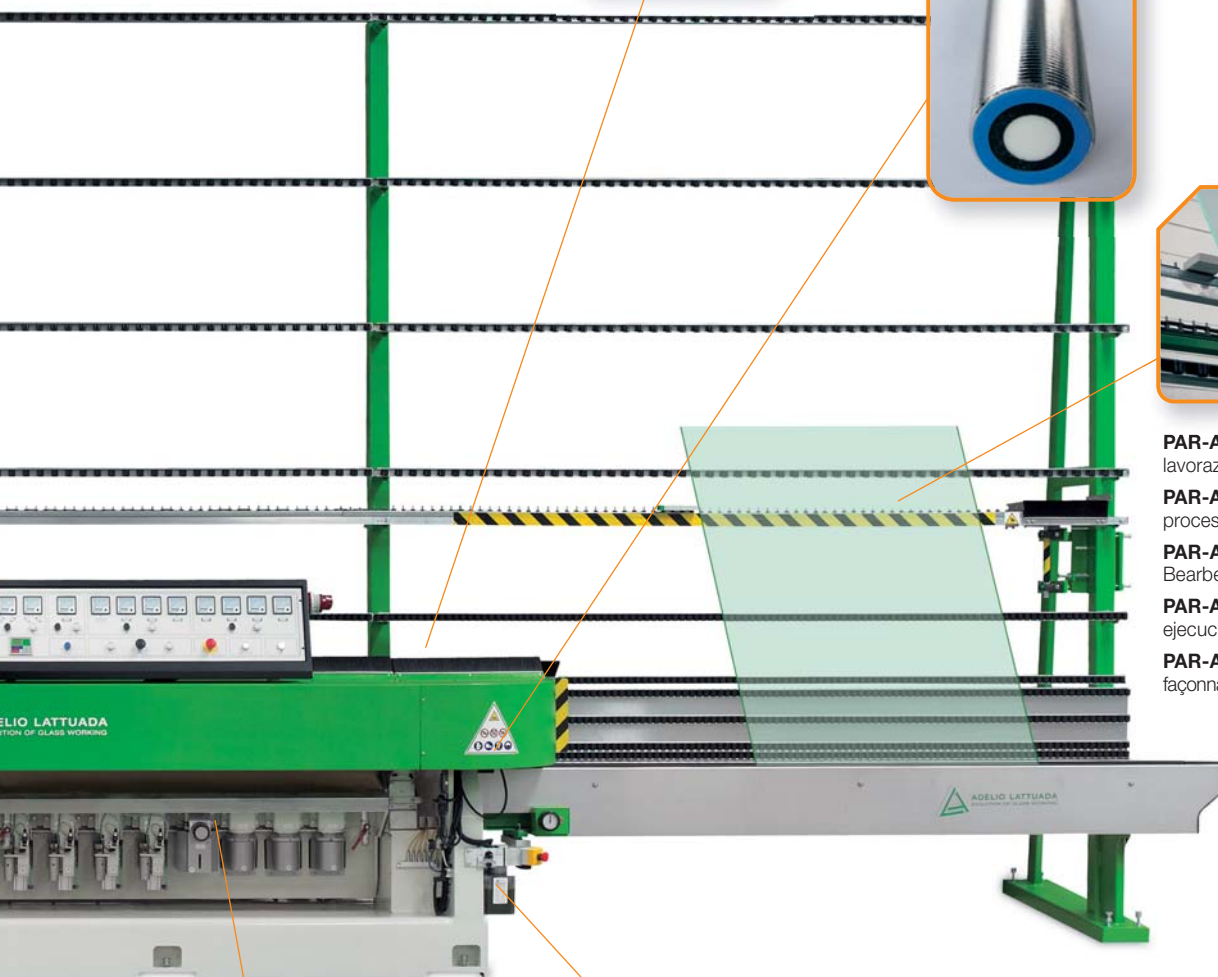
PAR-AL: dispositivo per la lavorazione di **parallelogrammi**.

PAR-AL: device for the processing of **parallelograms**.

PAR-AL: Vorrichtung für die Bearbeitung von **Vierecken**.

PAR-AL: dispositivo para la ejecución de **paralelogramas**.

PAR-AL: dispositif pour le façonnage de **parallélogrammes**.



Mandriani mole in resina.
Resin spindles.
Bakelitspindeln.
Mandriani muela de resina.
Mandriani pour meules en résine.



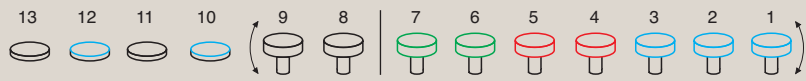
Lubrificazione automatica.
Automatic lubrication.
Automatische Schmierung.
Lubrificación automática.
Lubrification automatique.

Molatrici rettilinee elettroniche ad **angolo variabile da 0 a 45°**
Electronic straight-line edging machines with **variable angle from 0 up to 45°**
Elektronischen Kantenbearbeitungsmaschinen für normalen **Kanten und Gehrungsschliff von 0 bis 45 Grad**
Canteadoras rectilíneas electrónicas para la ejecución de **ingletes con inclinaciones de 0 a 45°**
Meuleuses rectilignes électroniques avec **angle variable de 0 à 45°**

LA PIÙ GRANDE MOLATRICE MAI REALIZZATA!
THE BIGGEST EDGING MACHINE EVER BUILT!

DIE GRÖSSTE JE HERGESTELLTE KANTENSCHLEIFMASCHINE
LA CANTEADORA MÁS GRANDE JAMÁS CONSTRUIDA!
LA MEULEUSE LA PLUS GRANDE JAMAIS CONSTRUITE!



TLS 13 av c sp60/80/100	0,3 - 5 m/min	H85 mm	0 - 45°	3 - 60/80/100 mm	28	10.020x1.750 xH3.700 mm	5.700 Kg	1.100 Kg - 300 Kg/m OPTIONAL 1.500 Kg - 350 Kg/m	2.200 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 "		1/8 - 2.4/3.1/3.9 "		394.5x68.9 xH145.6 "	12,566 lbs	2,425 lbs - 15.2 lbs/" OPTIONAL 3,307 lbs - 19.6 lbs/"	4,850 lbs
									
TLS 15 av c sp60/80/100	0,3 - 5 m/min	H85 mm	0 - 45°	3 - 60/80/100 mm	32	10.370x1.750 xH3.700 mm	7.300 Kg	1.100 Kg - 300 Kg/m OPTIONAL 1.500 Kg - 350 Kg/m	2.200 Kg
	12 - 197 "/min	H3.3 "		1/8 - 2.4/3.1/3.9 "		408.3x68.9 xH145.6 "	16,093 lbs	2,425 lbs - 15.2 lbs/" OPTIONAL 3,307 lbs - 19.6 lbs/"	4,850 lbs
									

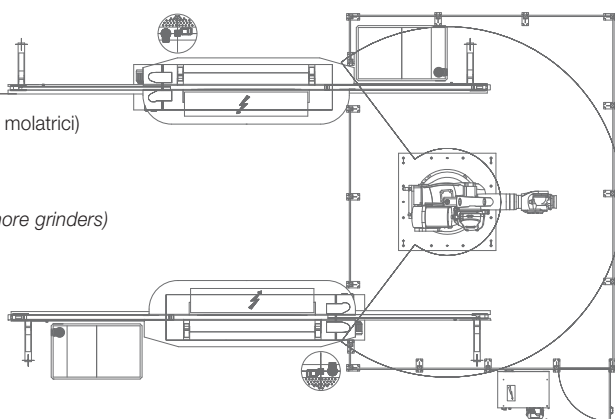
Adelio Lattuada AUTOMATION

PERFECT SYNERGY WITHIN TECHNOLOGIES



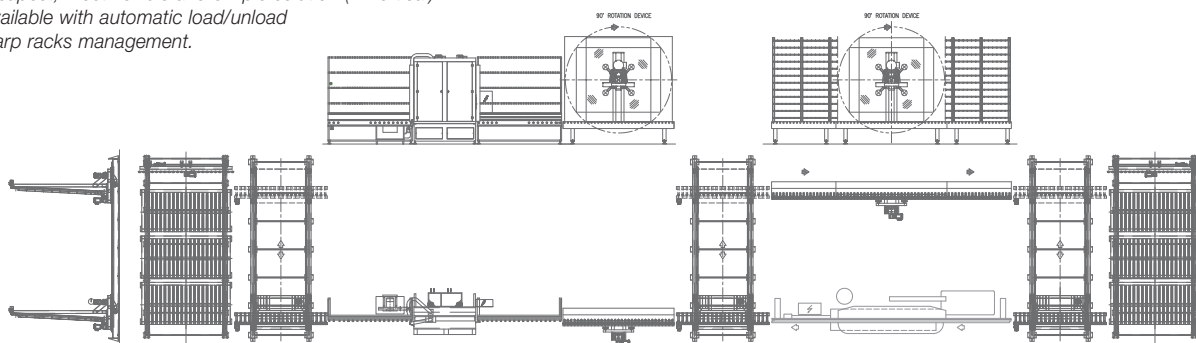
ROBOT

- Possibilità di integrare i nostri macchinari con robot (installabile fra due o più molatrici)
 - L'applicazione più comune sono due macchine e un robot
 - Aumento ed ottimizzazione della produttività.
- *Possibility to integrate our machines with robots (installed between two or more grinders)*
 - *Most common application is with two machines and one robot*
 - *Increased optimization of productivity.*



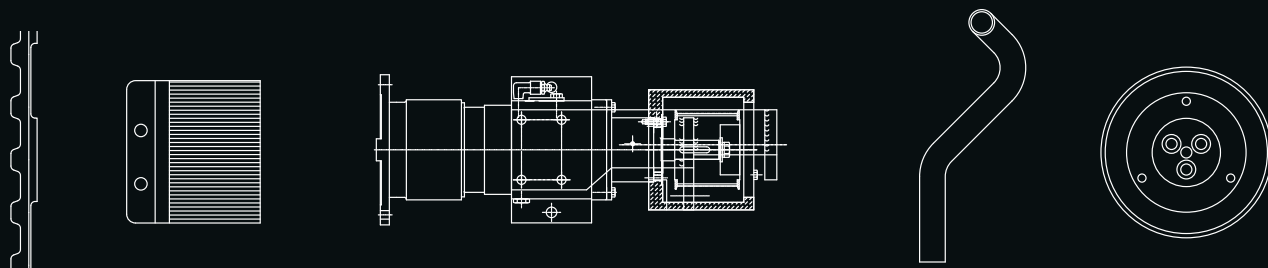
LOOP/LINE

- Soluzioni con sistemi loop per automatizzare il ciclo di una singola molatrice
 - Il sistema può caricare i vetri e portarli dal braccio in uscita a quello in entrata, ruotandoli di 90°
 - Aumento ed ottimizzazione della produttività
 - Possibilità di integrazione con lavatrici o linee verticali di foratrici/fresatrici
 - La soluzione più semplice, flessibile ed economica (in verticale)
 - Disponibile anche con gestione carico/scarico automatico da cavalletti ad arpa.
- *Loop systems solutions to automate the cycle of one single edger*
 - *The system can load the glasses, bring them from the outlet conveyor to the inlet conveyor rotating them 90°*
 - *Increased optimization of productivity*
 - *Possibility to integrate with washing machines or vertical drilling/milling lines*
 - *The cheapest, most flexible and simple solution (in vertical)*
 - *Also available with automatic load/unload from harp racks management.*



MACCHINE AUTOMATICHE / AUTOMATIC MACHINES

- Robot e sistemi loop richiedono macchinari più automatici, per questo possiamo offrire optional quali:
 - recupero automatico dell'usura delle mole lucidanti
 - regolazione automatica di pressioni, velocità e asportazione a seconda dello spessore vetro impostato o rilevato automaticamente tramite sensore
 - gestione delle fasi di lavoro tramite PC
 - teleassistenza e possibilità di remotare sia il pannello che il PLC su PC/Tablet
 - Molte altre ancora saranno presto disponibili!
- *Robots and loop systems require machines that are more fully automatic, so we have added options like:*
 - *automatic wear compensation on the polishing wheels*
 - *automatic pressures, speed and removal adjustment based on the glass thickness set or automatically detected by a sensor*
 - *PC management of work phases*
 - *remote diagnostics and support, and the possibility to remote the panel and the PLC on a PC/Tablet*
 - *Many others will soon be available!*



Una corretta manutenzione mantiene i macchinari sempre in ottime condizioni ed in un efficiente stato di funzionamento, le loro prestazioni ai massimi livelli ... e i clienti soddisfatti.

Uno dei nostri punti di forza è sempre stato quello di realizzare macchinari che necessitassero di una manutenzione il più possibile limitata e semplice da eseguire.

Poche, rapide ed economiche dunque le attività da eseguire, ma fondamentali per prolungare la vita utile della macchina, evitare lunghi e costosi fermi macchina e mantenere al top la qualità di lavorazione.

ASSISTENZA TECNICA E RICAMBI

Grazie all'esperienza, l'impegno costante e la presenza stabile nella nostra azienda delle singole persone che compongono lo staff di tecnici per l'assistenza post-vendita, siamo certi di poter garantire un valido supporto per ogni esigenza.

Esportando un'alta percentuale di prodotti in tutto il mondo, siamo inoltre in grado di garantire una seria e competente rete di tecnici affiliati alla casa madre.

La rapidità nella sostituzione di un particolare o un utensile, quando la produzione non può essere fermata, è fondamentale. Per questo presso la nostra sede abbiamo un'area di oltre 1000 m² destinata a magazzino per i pezzi di ricambio di maggior consumo.

CONTRATTI DI MANUTENZIONE

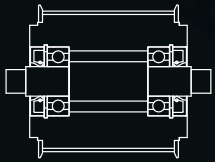
Ogni macchina necessita di un periodico "tagliando" per poter garantire e mantenere nel tempo alti standard di qualità.

La nostra proposta di contratti di manutenzione comprenderà solo ed esclusivamente gli interventi veramente necessari per mantenere la vostra macchina in ottime condizioni, e vi offrirà prezzi chiari e definiti: nessuna sorpresa.

In più avrete a disposizione ricambi originali Lattuada ad un prezzo vantaggioso e la competenza e la professionalità di tecnici specializzati.

Non preoccupatevi più delle scadenze: vi ricorderemo noi quando arriverà l'ora del check-up!

Contattaci per avere un'offerta personalizzata per **ricambi o utensili** specifici per la tua macchina e tipologia di lavorazione, un **contratto di manutenzione** studiato ad-hoc o il modulo **Happy Customer** per la tua Lattuada!



SERVICE



*A correct maintenance keeps the machines always in perfect conditions and in an efficient working order, their performances at the highest level ... and the customers satisfied.
One of our strong points has always been the extremely limited and easy maintenance that our machines need.*

So a few, fast and economical activities, but fundamental to extend the useful life of the machine, to avoid long and expensive machine stops and to keep the processing quality on top.

TECHNICAL ASSISTANCE AND SPARE PARTS

Thanks to the experience, the continuous commitment and the stable presence in our company of every single person that is part of our technical staff for the after-sale assistance, we are sure to provide a valid support for every need.

Exporting a high percentage of products all over the world, we are also able to guarantee a serious and competent network of technicians affiliated to our main office.

The quick replacement of a part or a tool, when the production cannot be stopped, is fundamental.

For this reason in our company we have a more than 1000 m² storehouse for the most commonly ordered spare parts.

MAINTENANCE CONTRACTS

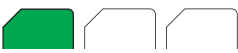
Each machine requires a periodical "check-up" in order to guarantee and maintain a high quality standard over the time.

Our maintenance contracts' proposal will include only and exclusively the interventions which are really necessary to keep your machine in a good condition, and it will offer you clear and defined prices: no surprises.

In addition you will have original Lattuada spare parts at a favorable price and the expertise and professionalism of specialized technicians.

Don't worry about the deadlines: we will remind you when the 'check-up time' is coming!

*Please contact us for a personalized offer for **spare parts or tools** for your machine and processing typology, a customized **maintenance contract** or the **Happy Customer** document for your Lattuada machine!*



Perchè **scegliere** una **Lattuada**
Why you **should choose** a **Lattuada** machine

Warum Sie sich für eine **Lattuada** Maschine **entscheiden** sollten
Por que **elegir** una **Lattuada**
Pourquoi **choisir** une **Lattuada**



SEMPlicità D'USO
EASE OF USE



SOLUZIONI PERSONALIZZATE
CUSTOMIZED SOLUTIONS



HIGH PERFORMANCE



Venite a scoprire i **nostri valori**, le **nostre avventure**
e i **video delle nostre macchine**

Come and discover **our values**, **our adventures**
and the **videos of our machines**



ECOSOSTENIBILITÀ
ECO-SUSTAINABILITY



HAPPY CUSTOMER



PRESENZA SUL MERCATO
MARKET PRESENCE

Le nostre macchine nel **mondo**
Our machines in the **world**

Unsere Maschinen **weltweit**
Nuestras máquinas en el **mundo**
Nos machines dans le **monde**



La Adelio Lattuada Srl non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti. Tutti i dati sono soggetti a possibili variazioni senza preavviso.
Le immagini possono essere solamente indicative delle tipologie di prodotto.

Adelio Lattuada Srl assumes no responsibility for any mistakes in the contents. All data are subject to change without notice.
Images can be only representative of the products' typology.

Adelio Lattuada Srl übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben. Alle techn. Angaben können geändert werden ohne Angabe von Gründen.
Bilder können von der Typologie der Produkte nur repräsentativ sein.

Adelio Lattuada Srl no asume responsabilidad alguna por los eventuales errores y/u omisiones. Todos los datos pueden ser modificados sin previo aviso.
Las imágenes pueden ser solamente representativas de la tipología de producto.

Adelio Lattuada Srl n'assume aucune responsabilité pour éventuelles erreurs. Toutes les données techniques peuvent être modifiées sans obligation de préavis.
Les images peuvent être seulement représentatives de la typologie de produit.



Mola diamantata a tazza
Diamond cup wheel
Diamantschleifscheibe
Muela diamantada
Meule boisseau diamantée



Mola resina a tazza
Resin cup wheel
Bakelitscheibe
Muela de resina
Meule boisseau en résine



Mola lucidante a tazza
Polishing cup wheel
Polierscheibe
Muela de brillo
Meule boisseau de polissage



Mola al cerio a tazza
Cerium impregnated cup wheel
Cerium-Gebundene Scheibe
Muela abrlantadora
Meule boisseau au cérium



Mola feltro a tazza
Felt cup wheel
Filzscheibe
Fietro
Feutre boisseau



Mola lucidante filetto
Polishing arris wheel
Polierscheiben für Saum
Muela de brillo arista
Meule de polissage pour arêtes



Mola diamantata filetto
Diamond arris wheel
Diamantschleifscheibe für Saum
Muela diamantada arista
Meule diamantée pour arêtes



Mola filetto feltro
Felt arris wheel
Filzscheibe für Saum
Fietro para arista
Feutre pour arêtes



Spigolatore
Corner spindle
Eckensäumscheibe
Canteador
Groupe coins mouchés



Velocità
Speed
Geschwindigkeit
Velocidad
Vitesse



Dimensioni minime lavorabili
Minimum glass size
Min. Glasabmessungen
Medida min. vidrio
Dimensions minimum verre



Inclinazione smusso
Miter inclination
Gehrungsschliff
Ingletes
Inclination chanfrein



Spessore vetro lavorabile
Workable glass thickness
Glasdicke
Espesores vidrio
Epaisseur verre



Potenza installata
Installed power
Installierte Motorleistung
Potencia instalada
Puissance installée



Ingombri
Dimensions
Abmessungen
Medidas
Dimensions



Peso
Weight
Gewicht
Peso
Poids



Pesi caricabili (su carro)
Max glass load (on the conveyor)
Max Glasgewicht (auf dem Wagen)
Peso max vidrio (en el carro)
Poids max verre (sur le convoyeur)



Peso caricabile (totale)
Max glass load (total)
Gesamt-Glasgewicht
Peso max vidrio (total)
Poids max verre (total)

